

# MANUEL DU CANDIDAT

DALF C1

Sèvres, Juillet 2022

Département évaluation et certifications

# MANUEL DU CANDIDAT

DALF C1

# SOMMAIRE

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>2</b>
1.1 QUI PASSE LE DALF? .....	2
1.2 POURQUOI PASSER UN DALF ? .....	2
<b>2. C'EST PARTI !</b> .....	<b>4</b>
2.1 JE CHOISIS LE DALF C1 SI JE PEUX : .....	4
2.2 POUR CONNAITRE MON NIVEAU DE FRANÇAIS .....	4
2.3 POUR M'INSCRIRE A UN EXAMEN .....	4
2.4 JE DECOUVRE L'EXAMEN .....	4
2.4.1 LE DALF C1 .....	5
<b>3. LES ÉPREUVES COLLECTIVES</b> .....	<b>6</b>
3.1 LE JOUR DES ÉPREUVES COLLECTIVES.....	6
3.2 LES DIFFÉRENTS TYPES DE QUESTIONS .....	7
3.3 LA COMPRÉHENSION DE L'ORAL.....	8
3.4 LA COMPRÉHENSION DES ÉCRITS .....	9
3.5 LA PRODUCTION ÉCRITE.....	9
<b>4. L'ÉPREUVE INDIVIDUELLE</b> .....	<b>11</b>
4.1 LE JOUR DE L'ÉPREUVE INDIVIDUELLE .....	12
4.2 LA PRODUCTION ORALE .....	12
4.2.1 LA PARTIE 1 : LE MONOLOGUE SUIVI / EXPOSÉ .....	14
4.2.2 LA PARTIE 2 : L'EXERCICE EN INTERACTION / DÉBAT.....	16
<b>5. ET APRÈS ?</b> .....	<b>17</b>
<b>6. DROITS ET DEVOIRS DU CANDIDAT</b> .....	<b>19</b>
<b>7. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES</b> .....	<b>20</b>

## 1. Introduction

Le DALF est le **diplôme approfondi de langue française** délivré par le ministère de l'éducation nationale. Il certifie les compétences en français langue étrangère. Le DALF se compose de 2 diplômes indépendants correspondant aux niveaux avancés du Cadre européen commun de référence pour les langues : le DALF C1 et le DALF C2.

Chaque diplôme évalue 4 compétences :

- Compréhension de l'oral
- Compréhension des écrits
- Production orale
- Production écrite

### 1.1 Qui passe le DALF ?

Le DALF s'adresse aux personnes non titulaires d'un diplôme de l'enseignement secondaire ou supérieur public français. Peuvent également être autorisés à se présenter à l'examen conduisant à la délivrance du DALF, même s'ils sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement secondaire ou supérieur public français :

- Les élèves des établissements à enseignement homologué à l'étranger ;
- Les personnes qui doivent, en raison d'exigences du pays ou de l'établissement d'enseignement supérieur qui les accueille, justifier de la possession d'un niveau en langue française par référence au cadre européen commun de référence pour les langues.

### 1.2 Pourquoi passer un DALF ?

C'est un diplôme officiel, de qualité, harmonisé sur les niveaux du [Cadre européen commun de référence pour les langues](#).

Ce diplôme est reconnu dans le monde entier, et il est valable à vie.

Le DALF C1 et le DALF C2 sont des certifications reconnues qui dispensent de l'examen linguistique dans de nombreuses démarches comme dans le cadre d'un dossier de demande d'accès à l'université en France.

Ce manuel est destiné aux candidats qui veulent passer le DALF C1.

Il présente le déroulement de l'examen et propose des conseils pour chaque épreuve mais n'a pas vocation à se substituer à une préparation linguistique et méthodologique.

Retrouvez des exemples d'épreuves sur le site de France Éducation international :

<https://www.france-education-international.fr/delf-dalf>

## 2. C'est parti !

### 2.1 Je choisis le DALF C1 si je peux :

- ✓ comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir des significations implicites.
- ✓ m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment avoir besoin de chercher ses mots ;
- ✓ utiliser la langue de façon efficace et souple dans sa vie sociale, professionnelle ou académique ;
- ✓ m'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.

### 2.2 Pour connaître mon niveau de français

Je peux passer le TCF. Je me renseigne sur <https://www.france-education-international.fr/tcf>

Je peux aussi me connecter sur les sites suivants :

- RFI : <http://savoirs.rfi.fr/fr/testez-votre-niveau-de-francais#chapitre-1>
- TV5 Monde : [Tester son niveau | Apprendre le français avec TV5MONDE](#)
- Ev@lang : <http://www.evalang.fr/fr>. Ce test est proposé par certaines entreprises et certains centres de formation ; je me renseigne sur le site ou directement auprès des centres.

### 2.3 Pour m'inscrire à un examen





Pour m'inscrire à un examen et connaître les tarifs et les dates de passation, je me renseigne auprès du centre le plus proche de chez moi :

- [https://www.france-education-international.fr/delf-dalf/coordonnees-centres-dexamen\\_0](https://www.france-education-international.fr/delf-dalf/coordonnees-centres-dexamen_0)

Après l'inscription, je reçois une convocation avec le lieu de l'examen, la date et l'heure.

### 2.4 Je découvre l'examen

Il y a trois épreuves collectives durant lesquelles d'autres candidats passent en même temps l'épreuve, dans la même salle, et une épreuve individuelle où chaque candidat est seul devant 2 examinateurs.

Epreuves collectives		Durée
	<a href="#">Compréhension de l'oral</a> - 2 exercices Écouter des documents et répondre à des questions	40 minutes environ
	<a href="#">Compréhension des écrits</a> - 1 exercice Lire des documents et répondre à des questions	50 minutes
	<a href="#">Production écrite</a> - 2 exercices : une synthèse (200 à 240 mots maximum) et un essai de 250 mots minimum	2 heures 30 minutes
Epreuve individuelle		Durée
	<a href="#">Production orale</a> - 1 exercice : exposé suivi d'un débat avec le jury	30 minutes Préparation de 1 heure

Chaque épreuve est sur 25 points.

Pour obtenir le diplôme, je dois avoir au minimum 50 points sur 100.

Je dois avoir au minimum 5 points sur 25 par épreuve.

*Attention : Une note en dessous de 5 points sur 25 dans une épreuve est éliminatoire.*

## 2.4.1 Le DALF C1

ÉPREUVES COLLECTIVES		DURÉE	NOTE SUR
<b>1 Compréhension de l'oral</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur des documents enregistrés : • un document long (entretien, cours, conférence...) d'une durée d'environ huit minutes (deux écoutes) ; • plusieurs brefs documents radiodiffusés (flashes d'information, sondages, spots publicitaires...) (une écoute). <i>Durée maximale des documents : 10 minutes</i>	40 minutes environ	/25	
<b>2 Compréhension des écrits</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur un texte d'idées (littéraire ou journalistique), de 1 000 mots environ.	50 minutes	/25	
<b>3 Production écrite</b> Épreuve en deux parties : • synthèse à partir de plusieurs documents écrits d'une longueur totale d'environ 1 000 mots ; • essai argumenté à partir du contenu des documents.	2 heures 30 minutes	/25	
ÉPREUVE INDIVIDUELLE		DURÉE	NOTE SUR
<b>4 Production orale</b> Exposé à partir de plusieurs documents écrits, suivi d'une discussion avec le jury.	30 minutes <i>Préparation : 1 heure</i>	/25	
Seuil de réussite pour obtenir le diplôme : 50/100 Note minimale requise par épreuve : 5/25 Durée totale des épreuves collectives : 4 heures		<b>NOTE TOTALE</b>	/100
<small>Photocopier, photographier ou réutiliser les sujets du DELF et du DALF est interdit et entraînera des sanctions à votre égard.</small>			
CODE CANDIDAT <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			

Volet à rabattre pour préserver l'anonymat du candidat.

Nom : .....

Prénom : .....

3 épreuves collectives :

- Compréhension de l'oral
- Compréhension des écrits
- Production écrite

+

1 épreuve individuelle :

- Production orale



Chaque épreuve est notée sur 25 points.

✓ Pour obtenir le diplôme, je dois avoir au minimum 50 points sur 100.

✓ Je dois avoir au minimum 5 points sur 25 par épreuve.

✗ Une note inférieure à 5 points sur 25 dans une épreuve est éliminatoire.

### 3. Les épreuves collectives

#### 3.1 Le jour des épreuves collectives

(Compréhension de l'oral, compréhension des écrits et production écrite)

- Étape 1 : j'arrive sur le lieu de l'examen 30 minutes avant le début.
- Étape 2 : j'ai avec moi ma pièce d'identité, ma convocation et un stylo.
- Étape 3 : je vérifie l'orthographe de mon nom et je signe la feuille d'émargement.
- Étape 4 : le surveillant explique le déroulement des épreuves et distribue les sujets.
- Étape 5 : je remplis la première page :

Le code candidat est écrit sur ma convocation. Je le recopie, un chiffre par case.

The diagram shows a rectangular box for the candidate code. On the left, it says "CODE CANDIDAT :". To the right of this text are two groups of five empty square boxes, separated by a hyphen. Below this box is a black horizontal bar with a white circular arrow icon on the left and the text "Volet à rabattre pour préserver l'anonymat du candidat".

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

J'écris mon nom et mon prénom.  
Ces deux informations seront cachées, ainsi le correcteur ne connaît pas l'identité du candidat.

Les épreuves collectives durent 4h. Il y a 3 épreuves qui se suivent :

- la compréhension de l'oral (40 minutes environ)
- la compréhension des écrits (50 minutes)
- la production écrite (2 heures 30 minutes)



Pendant les épreuves :

- Il est interdit de parler avec un autre candidat.
- Les dictionnaires sont interdits.
- Le téléphone portable doit être éteint et rangé.



### 3.2 Les différents types de questions

Pour les épreuves de compréhension, je dois répondre à des questions sur les documents.  
Voici, les différents types de questions que je peux avoir :

- **Les questions avec plusieurs choix possibles**

Je choisis la bonne réponse entre trois choix, il n'y a qu'une seule bonne réponse. Si je veux corriger une réponse, j'entoure la réponse que je veux garder.

.....

5 Quel motif principal pousse les Français à créer des chambres d'hôtes ? 2 points

A  Le besoin de vivre autrement.

B  L'envie de mieux gagner leur vie.

C  Le plaisir de prendre des risques.

- **Les questions avec réponses courtes**

J'écris la réponse attendue.

11 Pourquoi l'ouverture de chambres d'hôtes est-elle une reconversion si populaire ? 3 points

.....

.....

Parfois, je dois reformuler la réponse du texte.

Expliquez avec vos propres mots l'objectif du principe de responsabilité élargie.

.....

- **Le vrai ou faux pour la compréhension des écrits**

Je mets une croix dans la case « vrai » ou « faux ». Si on me le demande, je dois justifier en relevant dans le document l'information qui m'a aidé à trouver la réponse.

4 Vrai ou faux ? Cochez  la bonne réponse et recopiez la phrase ou la partie de texte qui justifie votre réponse. 2 points  
*2 points si le choix V / F et la justification sont corrects, sinon aucun point ne sera attribué.*

La journaliste pense que le nombre des chambres d'hôtes donné par le ministère est exagéré.  Vrai  Faux

Justification : .....

.....

### 3.3 Compréhension de l'oral

L'épreuve de compréhension orale dure 40 minutes environ. Je dois écouter 2 documents audio et répondre aux questions de chaque exercice.

2 exercices
<p><b>Exercice 1 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Objectif : Comprendre le contenu authentique d'un document de façon approfondie</li><li>- Type de document : entretien, cours, conférence</li><li>- Nombre de document : 1</li><li>- Nombre d'écoute : 2</li></ul> <p><b>Exercice 2 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Objectif : Comprendre le contenu authentique d'un document de façon globale</li><li>- Type de document : flashs d'informations, sondages</li><li>- Nombre de document : 2</li><li>- Nombre d'écoute : 1</li></ul>



#### Quelques conseils

- ✓ Je lis les questions avant l'écoute de chaque document et j'essaye d'anticiper les réponses.
- ✓ Attention, il y a parfois deux écoutes parfois mais une seule écoute.
- ✓ Pendant la première écoute, je prends des notes sur le type de document, le thème, l'idée générale, les mots clé, etc.
- ✓ Je reste attentif aux positions et opinions des interlocuteurs, je fais attention aussi au ton employé.
- ✓ Si je ne comprends pas un mot, je m'aide du contexte.
- ✓ Les questions sont dans l'ordre du document audio.

### 3.4 Compréhension des écrits

Cette épreuve dure 50 minutes et il y a 1 exercice. Je dois lire un document et répondre aux questions.

1 exercice
Un seul exercice de compréhension portant sur un texte d'idées (littéraire ou journalistique).



#### Quelques conseils

- ✓ Je lis d'abord les questions, puis le texte.
- ✓ Les questions sont dans l'ordre du document, la première question peut porter sur le sens général.
- ✓ Pendant la lecture du document, je souligne les informations essentielles qui vont m'aider à répondre aux questions.
- ✓ Je repère aussi les prises de position et le ton employé dans le texte.

### 3.5 Production écrite

Cette épreuve dure 2h30. Il y a 2 exercices. Le premier consiste en une synthèse de documents. Le second est un essai exprimant un point de vue personnel et argumenté.

La synthèse est un exercice de contraction de textes, qui doit aboutir à un nouveau texte, unique, cohérent, articulé et entièrement compréhensible pour un lecteur qui ne dispose pas des documents-source.

L'essai est directement lié à la synthèse. Je peux écrire une contribution à un débat, une lettre formelle, un article critique, un rapport, etc. selon ce que demande la consigne. Je dois prendre position sur un sujet et argumenter pour défendre mes idées. Je peux réutiliser certains éléments du dossier de la synthèse en me les appropriant de manière personnelle.

Au niveau C1, je dois écrire une synthèse de 200 à 240 mots et un essai de 250 mots minimum.



Comment compter le nombre de mots ?

Un mot est un ensemble de caractères, séparé par un espace. Exemples :

- « Je mange une pomme » = 4 mots
- « J'ai fait des travaux chez moi » = 6 mots (« j'ai » = 1 mot)
- « Rendez-vous » = 1 mot



Quelques conseils pour écrire la synthèse :

- ✓ Je lis bien la consigne et le dossier avant de commencer.
- ✓ Je respecte la règle d'objectivité vis à vis des documents à condenser : pas de jugement ni de commentaires personnels ; pas d'apport d'informations ou d'idées extérieures.
- ✓ Je rédige mon texte avec mes propres mots, sans reprise directe des textes source, à l'exception des mots-clés.
- ✓ Je dois structurer mon texte, il y a des paragraphes (introduction, développement, conclusion).
- ✓ Je produis un texte cohérent et clairement articulé.
- ✓ Je prends 10 minutes pour vérifier l'orthographe et la grammaire.
- ✓ Je note le nombre de mots en bas de la copie d'examen.

**Quelques conseils pour écrire l'essai :**

- ✓ Je lis bien la consigne et le document déclencheur avant de commencer.
- ✓ Je repère le thème, le type de document, les mots clés et l'idée principale dans la consigne.
- ✓ J'utilise une feuille de brouillon pour faire un plan et noter mes idées et je prends le temps de recopier les éléments souhaités sur ma copie (NB : le brouillon n'est pas corrigé).
- ✓ J'écris un texte cohérent et fluide : il doit y avoir une introduction, un développement et une conclusion.
- ✓ Je pense à nuancer mon opinion en donnant des arguments pour et des arguments contre.
- ✓ Je pense à donner des exemples pour illustrer ce que je dis.
- ✓ Je pense à varier les mots et les expressions en utilisant des synonymes. Je pense aussi à varier mes structures de phrase.
- ✓ Je prends 10 minutes pour vérifier l'orthographe et la grammaire.
- ✓ Je note le nombre de mots en bas de la copie d'examen.

L'évaluation de la synthèse :

Le correcteur utilise la grille d'évaluation suivante.

## DALF C1 GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – SYNTHÈSE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Respect de la consigne de longueur	<input type="checkbox"/> 0		<input type="checkbox"/> 0,5	
	Respect de la règle d'objectivité	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5
	Réalisation de la tâche : synthèse	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

**Total : ... / 12,5**

L'évaluation de l'essai :

Le correcteur utilise la grille d'évaluation suivante.

## DALF C1 GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – ESSAI

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche : essai	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5

**Total : ... / 12,5**

## L'épreuve individuelle

### 4.1 Le jour de l'épreuve individuelle (Production orale)

- Étape 1 : j'arrive sur le lieu de l'examen 30 minutes avant.
- Étape 2 : j'apporte ma pièce d'identité et ma convocation.
- Étape 3 : je signe la feuille de présence devant mon nom.

Je salue les examinateurs quand je rentre dans la salle.

Il y a deux examinateurs. Un seul examinateur ou les deux me parlent et me posent des questions. Ils prennent des notes sur ce que je dis. Ils écrivent mes erreurs et aussi ce que je réussis.

Il n'y a qu'une seule épreuve : la production orale. Elle dure 30 minutes maximum. J'ai un temps de préparation de 60 minutes.

### 4.2 Production orale

Il y a 2 parties. Elles se déroulent dans cet ordre :

- Exposé : défense d'un point de vue argumenté (8 à 10 minutes)  
Je prends 2 sujets, je lis les titres et je choisis celui que je préfère. J'ai 60 minutes pour préparer ma production. Je peux utiliser un dictionnaire monolingue français que le centre me prête (cela ne peut pas être mon dictionnaire personnel).
- Exercice en interaction : entretien

La consigne :

#### **1** Exposé *avec préparation*

**8 à 10 minutes**

À partir des documents proposés, vous préparerez un exposé sur le thème indiqué et vous le présenterez au jury. Votre exposé présentera une réflexion ordonnée sur ce sujet. Il comportera une introduction et une conclusion et mettra en évidence quelques points importants (3 ou 4 maximum).

**Attention** : les documents sont une source documentaire pour votre exposé. Vous devez pouvoir en exploiter le contenu en y puisant des pistes de réflexion, des informations et des exemples, mais vous devez également introduire des commentaires, des idées et des exemples qui vous sont propres afin de construire une véritable réflexion personnelle. En aucun cas vous ne devez vous limiter à un simple compte rendu des documents.

**L'usage de dictionnaires monolingues français / français est autorisé.**

#### **2** Entretien *sans préparation*

**15 à 20 minutes**

Le jury vous posera ensuite quelques questions et s'entretiendra avec vous à propos du contenu de votre exposé.



#### Quelques conseils :

- ✓ Je salue les examinateurs quand j'arrive et quand je pars.
- ✓ Je regarde les examinateurs dans les yeux quand je parle.

Pendant la préparation :

- ✓ Je lis attentivement le document déclencheur, je repère la problématique du document.

- ✓ J'utilise une feuille de brouillon pour noter mes idées et faire mon plan ; je n'écris pas de longues phrases.
- ✓ Je pense à donner des exemples pour illustrer mes arguments.
- ✓ J'essaye d'anticiper les questions de l'examineur pour préparer le débat.

## 4.2.1 Partie 1 : monologue suivi / exposé

Exemple de sujet (DALF C1) :

# 4 Production orale

25 points

Préparation : 60 minutes

Passation : 30 minutes environ

## DÉROULEMENT DE L'ÉPREUVE :

Le candidat tire au sort deux sujets. Il en choisit un. Ensuite, il dispose d'une heure de préparation. Il doit présenter une réflexion ordonnée à partir du thème indiqué et des documents qui constituent le sujet (8 à 10 minutes). Son exposé sera suivi d'un débat avec le jury (15 à 20 minutes). Lors de la passation, les deux parties s'enchaînent, mais vous signalerez au candidat le passage d'une tâche à l'autre.

## SUJET 1

### Thème de l'exposé Le travail est-il nécessaire au bonheur ?

#### DOCUMENT 1

#### Faut-il aimer son travail pour être heureux ?

*S'épanouir dans sa profession est une aspiration forte pour beaucoup d'entre nous. Mais parce que nous n'exerçons pas le bon métier ou que nous l'exerçons dans de mauvaises conditions, cela n'est pas toujours possible. Quelles sont les vraies raisons de nos frustrations professionnelles ? Et comment remettre le travail à sa juste place ?*

Aujourd'hui, travailler est une obligation culturelle. « Dans notre société de l'accomplissement personnel, le travail est devenu l'un des principaux vecteurs de la réalisation de soi », confirme le sociologue Vincent de Gaulejac. Au point que même lorsque nous occupons un emploi qui ne nous passionne pas, nous cherchons à y trouver un intérêt. Notre conception du travail est désormais intimement liée à une notion d'enrichissement personnel. « Idéalement, nous aspirons à mettre à profit une part précieuse de nous-mêmes pour en tirer un revenu confortable, constate un journaliste. Cela paraît simple. C'est monstrueusement compliqué. » Car dans la réalité, « ce qu'un employeur attend d'un salarié, ce n'est pas qu'il se fasse plaisir – même s'il l'y encourage –, mais qu'il contribue à la rentabilité de son affaire, l'un n'étant pas toujours compatible avec l'autre », observe Vincent de Gaulejac.

« C'est parce que nous y mettons beaucoup de nous-mêmes que le travail nous expose à la déception », poursuit le sociologue. Exercer le métier de son choix mais dans de mauvaises conditions est un autre motif d'insatisfaction. Françoise, infirmière en hôpital psychiatrique : « On nous demande d'améliorer les relations avec le patient, d'être plus rentable dans le soin, et on supprime des postes. La contradiction est intenable. » Les situations qui engendrent des conflits intérieurs sont nombreuses : ne pas parvenir à équilibrer travail et vie privée (les femmes savent à quel point cet exercice est délicat), se trouver face à un dilemme entre sa mission et ses valeurs... Georges, ancien directeur des ressources humaines dans une entreprise de télécommunications, a ainsi été contraint de procéder à des licenciements qu'il désapprouvait. « J'en ai perdu le sommeil », assure-t-il.

« Ce qui nous réjouit, à la fin d'une journée de travail, c'est d'avoir pu amener une amélioration dans la vie de quelqu'un », affirme un journaliste. « Il ne s'agit pas nécessairement de grands changements. L'industrialisation a rendu plus abstrait ce sentiment d'être utile. Contrairement aux artisans d'autrefois, qui connaissaient leurs clients, les ouvriers, par exemple, ont perdu le bénéfice de connaître ceux qui profitent de leur production... » Pour résumer le journaliste, aujourd'hui encore, deux conceptions du travail s'affrontent : schématiquement, celle héritée de la classe ouvrière, pour qui travailler n'est qu'un moyen (de nourrir sa famille, de s'offrir du temps libre), et celle héritée des classes moyennes, qui l'envisagent comme une fin en soi, une condition indispensable au bonheur. En ces temps de difficultés économiques, la première vision a tendance à l'emporter, on se réjouit d'avoir du travail ! Un pragmatisme qui n'interdit pas de vouloir améliorer sa situation professionnelle, sans attendre pour autant qu'elle la comble totalement.

« Remettre le travail à sa juste place est vital, certifie une psychanalyste. Il faut accepter le fait que le travail idéal n'existe pas, que la vie professionnelle n'est pas tout et que l'on ne peut pas tout avoir en même temps. » Ce qui manque à notre travail peut et doit être cultivé ailleurs.

Christilla PELLÉ DOUEL, [www.psychologies.com](http://www.psychologies.com)



## DOCUMENT 2

### Des vertus de la paresse

*Synonyme de servitude dans l'Antiquité romaine, le travail est devenu une valeur des sociétés modernes. Et si la paresse nous mettait sur la voie d'une société plus juste favorisant l'épanouissement de chacun ?*

La question de la place du travail dans la société est aujourd'hui plus vive que jamais. Le développement des technologies a permis une augmentation importante de la productivité et a soulagé les hommes de nombreuses tâches ingrates ; pourtant, le travail occupe encore une très large place dans nos existences.

D'après un économiste nord-américain, le travail est sur la pente d'un inexorable déclin. Du fait de l'automatisation et de l'informatisation, une large part des emplois dans tous les secteurs d'activité est amenée à disparaître et à rendre inutile une grande partie de la population active. Face à ce problème social, il préconise de réduire le temps de travail, de repenser la distribution des richesses autrement que sur la base de la production et de développer davantage l'économie sociale et la sphère associative qui oeuvrent au bien-être d'autrui. Une vision qui rejoint celle de la sociologue française Dominique Méda : elle en appelle à relativiser la place du travail dans nos sociétés au profit des activités sociales et politiques, qui développent l'autonomie et la coopération. La vie humaine ne se résume pas à la production.

Travailler moins, est-ce paresser ? Non, soutient le rédacteur en chef d'un magazine économique qui, chiffres à l'appui, fait état de l'excellente productivité des Français.

Et la réduction du temps de travail est-elle suffisante pour mieux répartir le travail ? N'est-ce pas toute une échelle de valeurs et un mode de vie qu'il convient de construire ? Ne pourrait-on pas concevoir une société où chacun serait libre de choisir de travailler plus ou moins ? Les défenseurs de la décroissance invitent pour leur part à consommer moins, à travailler moins et à réformer en profondeur les modes de vie et notamment notre consommation. Une question de survie, expliquent-ils, pour réduire l'impact écologique et le prélèvement des ressources naturelles, mais aussi une volonté de promouvoir d'autres valeurs : l'altruisme, la coopération, le loisir, etc. Outre que cela favoriserait notre épanouissement, un peu de paresse sauverait-il le monde ? Ce n'est peut-être pas si improbable.

Catherine HALPERN, [www.scienceshumaines.com](http://www.scienceshumaines.com)

Je dois dégager le thème du document et formuler une problématique à partir des éléments importants du document. Puis, je présente mon point de vue sur le sujet avec des arguments et des exemples pertinents.



#### Quelques conseils :

- ✓ Je présente le document, son thème et sa problématique.
- ✓ Je peux m'aider des informations du document pour développer et argumenter mon opinion mais je n'oublie pas de présenter et développer mes propres idées.



### Quelques conseils :

- ✓ Je montre à l'examineur que je comprends ce qu'il dit et je rebondis sur ses paroles. Je montre que je peux nuancer et développer mes idées.
- ✓ Je n'hésite pas à donner un avis contraire à celui de l'examineur : l'objectif de l'épreuve est d'argumenter une prise de position. Je peux, par exemple, utiliser des expressions telles que : « je comprends ce que vous dites mais... », « Oui, c'est vrai. Toutefois, etc. », « Je ne suis pas d'accord avec vous parce que... ».
- ✓ Si je ne comprends pas ce que l'examineur me dit, je lui demande de reformuler.
- ✓ Je peux m'appuyer sur des arguments du dossier mais je dois apporter mes propres idées et arguments nouveaux. Je peux m'appuyer sur mes expériences, mon pays, ma culture.
- ✓ Je donne un maximum d'exemples.

L'évaluation :

Les examinateurs utilisent la grille d'évaluation suivante.

## DALF C1

### GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				C1	C1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : monologue suivi (8 à 10 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (15 à 20 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique <i>(pour les deux parties de l'épreuve)</i>	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

## 5. Et après ?

L'examen est terminé, je dois maintenant attendre les résultats. Je me renseigne sur la date de publication des résultats dans mon centre d'examen.

Je peux être dans l'un des 3 cas de figure :

### 1. Si je suis admis à l'examen

Je retirerai mon diplôme officiel, qui est valable à vie, auprès de mon centre d'examen. Si je le souhaite, je peux demander une attestation de réussite provisoire, en attendant l'émission de mon diplôme.



### 2. Si je ne suis pas admis à l'examen

Je peux m'inscrire au même examen après avoir reçu mes résultats.

### 3. Si j'ai commis une tentative de fraude

Une fraude constitue un délit régi par l'article L331-3 du code de l'éducation et par la loi du 23 décembre 1901 réprimant les fraudes dans les examens.

En cas de flagrant délit de fraude, de tentative de fraude ou de détection de la fraude au moment de la correction de ma copie, je risque :



- l'annulation de mes résultats ;
- l'interdiction de passer l'examen pendant plusieurs années ;
- des sanctions pénales pour les cas les plus graves.

## **FRAUDE AUX EXAMENS DU DILF, DU DELF, DU DALF ET AUX TESTS TCF**

### **LA FRAUDE**

#### **PERTURBATION DU BON DÉROULEMENT D'UNE SESSION**

**ENTRÉE**



TOUT ACTE NON AUTORISÉ COMMIS DE L'ENTRÉE DANS LA SALLE JUSQU'À LA SORTIE PEUT ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME UNE **FRAUDE**

**SORTIE**



AVOIR UN TÉLÉPHONE SUR SOI, MÊME ÉTEINT = **FRAUDE**



AVOIR UNE MONTRE CONNECTÉE SUR SOI = **FRAUDE**



COMMUNIQUER PENDANT L'ÉPREUVE = **FRAUDE**



COPIER = **FRAUDE**



POSSÉDER UNE ANTI-SÈCHE = **FRAUDE**

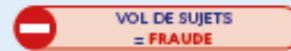
#### **AUTRES INTERDICTIONS**



ÉCHANGE DE BROUILLONS = **FRAUDE**



FALSIFICATION DE DIPLÔME OU D'ATTESTATION = **FRAUDE**



VOL DE SUJETS = **FRAUDE**



USURPATION D'IDENTITÉ = **FRAUDE**



PLAGIAT DE SUJETS = **FRAUDE**

### **LA COMMISSION DISCIPLINAIRE**



**FRAUDE** OU **TENTATIVE DE FRAUDE** DANS UN CENTRE D'EXAMEN DILF, DELF, DALF OU TCF



LE CENTRE D'EXAMEN PRÉVIENT LES SERVICES DE FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL



**FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL**

LA **COMMISSION DISCIPLINAIRE** DE FRANCE ÉDUCATION INTERNATIONAL SE RÉUNIT ET PREND SA DÉCISION. **FRAUDE** OU **TENTATIVE DE FRAUDE** = MÊMES SANCTIONS

### **LES CONSÉQUENCES DE LA FRAUDE**



**ANNULATION** DE VOTRE EXAMEN OU DE VOTRE TEST



**INTERDICTION JUSQU'À 5 ANS** DE PASSER LES ÉPREUVES DU DILF, DU DELF, DU DALF OU DU TCF



**POURSUITES JUDICIAIRES**

LA **FRAUDE AUX EXAMENS ET AUX TESTS** EST UN **DÉLIT**. LES CAS LES PLUS GRAVES SONT SIGNALÉS À LA JUSTICE

## 6. Droits et devoirs du candidat

Chaque candidat aux épreuves du DELF et du DALF dispose de droits et de devoirs relatifs aux examens.

### ▪ Inscriptions

#### Le candidat a le droit de/d'... :

- s'inscrire directement à l'examen de son choix sans devoir justifier de l'obtention de l'examen du niveau précédent ni d'aucun autre examen ou test quel qu'il soit ;
- s'inscrire dans le centre d'examen agréé de son choix ;
- se présenter autant de fois qu'il le souhaite à un examen jusqu'à l'obtention du diplôme, à condition d'avoir obtenu ses résultats avant de procéder à une nouvelle inscription ;
- bénéficier d'un aménagement spécifique s'il est en situation de handicap, à condition de fournir un certificat médical 2 mois avant la date des épreuves ;
- se réinscrire pour la session d'examen suivante après la publication de ses résultats et ce, en cas d'échec comme en cas de réussite à l'examen ;
- demander le remboursement de son inscription ou son report sur la session suivante en cas d'absence justifiée (présenter obligatoirement un certificat médical).

#### Le candidat a le devoir de/d'... :

- respecter la période d'inscription pour réaliser son inscription auprès d'un centre d'examen ;
- transmettre toutes les informations requises à l'inscription (coordonnées) ;
- régler le montant des droits d'inscription dans la période indiquée ;
- choisir la version de l'examen qui correspond à son profil (grands adolescents et adultes : tout public jeunes en âge d'être scolarisés en école secondaire : junior et scolaire ; enfants scolarisés en école élémentaire : Prim) ;
- transmettre au centre d'examen son code candidat s'il a déjà passé un examen DELF ou DALF ;
- signaler au moment de son inscription toute situation de handicap et transmettre son certificat médical.

### ▪ Convocations et passations

#### Le candidat a le droit de/d'... :

- recevoir une convocation individuelle avec les dates et les horaires des épreuves ;
- utiliser un dictionnaire monolingue uniquement pour les épreuves de production orale du DALF C1, de compréhension des écrits / production écrite et de compréhension de l'oral / production orale du DALF C2 ;
- sortir de la salle de passation des épreuves collectives après la fin de la première heure provisoirement ou définitivement ;
- recevoir des feuilles de brouillon pour préparer ses réponses ;
- écouter le discours de bienvenue du surveillant des épreuves collectives expliquant le déroulement des épreuves et les règles à respecter.

#### Le candidat a le devoir de/d'... :

- se présenter aux épreuves aux horaires indiqués sur sa convocation ;
- présenter une pièce d'identité valable le jour de l'examen et comportant une photo et une signature. La pièce d'identité ne doit pas être au format numérique ;
- ranger toutes ses affaires personnelles, d'éteindre ses appareils électroniques et de les placer à l'endroit indiqué par le surveillant ;
- écrire avec un stylo noir ou bleu ;
- respecter l'anonymat de l'examen : le candidat ne doit pas signer sa copie ni utiliser son vrai nom ou prénom dans ses réponses mais doit utiliser un nom d'emprunt (pseudonyme) ;
- avoir une attitude calme et respectueuse envers les surveillants et les autres candidats ;
- ne pas diffuser les sujets d'examen.

Si le candidat ne respecte pas ces règles, des sanctions seront encourues.

## ▪ Diplômes et résultats

### Le candidat a le droit de/d'... :

- recevoir ses résultats dans un délai raisonnable (maximum : 2 mois) ;
- recevoir une attestation de réussite provisoire s'il en fait la demande auprès de son centre d'examen ;
- recevoir un diplôme, valable à vie, imprimé sur du papier sécurisé non falsifiable ;
- avoir une double évaluation sur ses épreuves (deux correcteurs pour les épreuves collectives et deux examinateurs pour l'épreuve individuelle à l'exception du DELF Prim où un seul examinateur est requis pour l'épreuve individuelle) ;
- avoir une évaluation impartiale ;
- consulter sa copie pendant un an après l'examen, quel que soit son résultat, selon les modalités précisées par son centre d'examen.

### Le candidat a le devoir de/d'... :

- présenter une pièce d'identité pour récupérer son diplôme ou attestation ;
- accepter ses résultats : le jury est souverain et ses décisions sont fermes et définitives. Le candidat ne peut pas contester ses résultats, sauf dans le cas d'une erreur matérielle ou d'une irrégularité des conditions de passation.

#### Protection des données

France Éducation international ainsi que les centres d'examen garantissent le respect et la protection des données personnelles des candidats. Celles-ci ne seront pas communiquées à des tiers et seront exclusivement utilisées dans le cadre administratif de l'organisation et du déroulement des examens.

## 7. Informations complémentaires

- Ressources  
[Ressources pour se préparer aux diplômes DELF et DALF \(france-education-international.fr\)](https://www.france-education-international.fr)
- Inventaire linguistique  
[Inventaire linguistique des contenus clés des niveaux du CECRL \(equals.org\)](https://www.equals.org)

- Contacts

Toutes les informations sont sur le site de France Éducation international :

<https://www.france-education-international.fr/delf-dalf>

- Épreuves d'entraînement

Les centres d'examen peuvent organiser des épreuves d'entraînement (compréhension de l'oral et compréhension des écrits uniquement) pour le DELF versions « tout public » et « junior/scolaire ».

En savoir plus : <https://www.france-education-international.fr/delf-dalf/epreuves-entrainement>

Pour toute demande de renseignements complémentaires, contactez le centre d'examen le plus proche de chez vous.



**FRANCE**  
**É** **EDUCATION**  
INTERNATIONAL

**Département évaluation et  
certifications**

1, avenue Léon Journault  
92318 Sèvres cedex - France

**M.** [delfdalf@france-education-international.fr](mailto:delfdalf@france-education-international.fr)

<https://www.france-education-international.fr/>